



CALDO

Connecting you with top Canadian universities
Joignez des universités canadiennes d'excellence



CONAPE
PRÉSTAMOS PARA ESTUDIOS

Convenio de Colaboración

entre la

COMISIÓN NACIONAL DE PRÉSTAMOS PARA EDUCACIÓN (CONAPE)

y el

CALDO CONSORTIUM, CANADA ("CALDO")

La Comisión Nacional de Préstamos para Educación (CONAPE) con vista en la Sección de Personas Jurídicas del Registro Público, citas tomo: **DOS MIL DIECIOCHO**; asiento: **SEISCIENTOS OCHENTA Y SIETE MIL VEINTE**, consecutivo: **UNO**, secuencia: **UNO**; **EFRAIN MIRANDA CARBALLO**, mayor, costarricense, vecino de Goicoechea, Licenciado en Administración Pública, portador de la cédula de identidad **UNO SETECIENTOS CINCUENTA Y OCHO CIENTO TRES**, es el **SECRETARIO EJECUTIVO y APODERADO GENERALISIMO SIN LIMITE DE SUMA Y CON LA REPRESENTACION JUDICIAL Y EXTRAJUDICIAL**, de conformidad con el artículo mil doscientos cincuenta y tres del Código Civil de **LA COMISION NACIONAL DE PRESTAMOS PARA LA EDUCACION (CONAPE)**, cédula jurídica número tres- cero cero siete – cero cuarenta y cinco mil, con domicilio en San Pedro de Montes de Oca, cincuenta metros este de la Fuente de la Hispanidad, institución creadas bajo la Ley 6041, como institución semiautónoma del Estado y el Consorcio de Universidades Canadienses (CALDO), **CALDO CONSORTIUM**, con **NÚMERO DE CORPORACIÓN 878677-1** conformado por sus Universidades miembro (denominados individualmente, una "Parte" y conjuntamente las "Partes") y representado por el **PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DE CALDO PETER MASCHER** con Número de Pasaporte: **HM061069**, comparten el interés de fortalecer la cooperación bilateral en el campo de la educación entre Costa Rica y Canadá.

ARTÍCULO 1

Objetivo

El objetivo de este Convenio es fomentar la cooperación y mejorar los vínculos entre ambas instituciones a través del financiamiento compartido para estudiantes costarricenses destacados, admitidos a programas de postgrado de investigación en las universidades miembro de CALDO en el marco de un **Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado**.

ARTÍCULO 2

Financiamiento para estudiantes costarricenses

El Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado funcionará de la siguiente manera:

1. Los estudiantes costarricenses interesados en este Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado buscarán ser admitidos a los programas de postgrado de investigación ofrecidos por las Universidades Miembro de CALDO (programas de Maestrías y Doctorados), siguiendo los procedimientos normales de postulación y cumpliendo con todos los requisitos estándar de admisión, incluyendo las pruebas oficiales de idioma establecidas por las Universidades Miembro de CALDO. Los estudiantes interesados en cursar programas de maestrías profesionales no tendrán los beneficios de este **Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado**. Sin embargo, podrán postular y ser aceptados por cualquier universidad miembro de CALDO y deberán pagar la tarifa de estudiantes internacionales.
2. Los futuros postulantes deben confirmar con el Coordinador Académico de CALDO (academic.coordinator@caldo.ca), con anticipación a su postulación a los programas, si los programas de su interés aplican para los beneficios descritos en el Anexo 2.

3. Las universidades miembros de CALDO no otorgarán financiamiento ni beneficios a estudiantes al margen de este Convenio, el cual se enfoca solo en programas de Maestrías de investigación y Doctorados. Los programas de maestrías profesionales no están incluidos como parte de este convenio. Las universidades miembros de CALDO solo proveerán financiamiento o beneficios a los estudiantes dentro de este convenio, según se establece en el Anexo 2.
4. Los estudiantes que postulen o sean admitidos a un programa de postgrado ofrecido por cualquier Universidad Miembro de CALDO, que se indican en el Anexo 2, recibirán una carta de aceptación condicional indicando que los beneficios brindados bajo este convenio estarán sujetos a la obtención del préstamo otorgado por CONAPE. Los estudiantes deberán presentar esta carta como parte de su solicitud de préstamo a CONAPE, en cumplimiento con todos los requisitos estándar establecidos por CONAPE para la aprobación de un préstamo, según se establece en el Anexo 1.
5. Aquellos estudiantes a quienes se les ofrezca una plaza para realizar estudios de postgrado a tiempo completo en cualquier Universidad Miembro de CALDO y que hayan sido seleccionados como beneficiarios del Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado (denominados, "Estudiantes Beneficiarios del Préstamo") estarán aptos o serán considerados para los beneficios de financiamiento previstos en este convenio.
6. Los beneficios ofrecidos por las Universidades Miembros de CALDO serán indicados por cada universidad y programa en el Anexo 2.
7. Las Universidades Miembro de CALDO ofrecerán este apoyo financiero por un máximo de (i) dos (2) año(s) para los Estudiantes de maestría de investigación Beneficiarios del Préstamo y cuatro (4) año(s), para los Estudiantes de doctorado Beneficiarios del Préstamo.
8. CONAPE proporcionará a los Estudiantes Beneficiarios del Préstamo el monto solicitado para financiar el programa en cualquier Universidad Miembro de CALDO a la que hayan sido admitidos. A fin de recibir los beneficios ofrecidos por las universidades miembro de CALDO para programas de maestrías de investigación o doctorados como parte de este Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado, **el monto mínimo solicitado por los Estudiantes Beneficiarios del Préstamo deberá ser por lo menos el 75% del monto total de la tarifa de matrícula del programa y los costos de manutención.**
9. Los Estudiantes Beneficiarios del Préstamo que reciban de CONAPE menos del 75% del monto total de la tarifa de matrícula del programa y de los costos de manutención, **no** tendrán derecho a los beneficios según los términos de este convenio.
10. Los estudiantes son responsables de obtener recursos financieros para cubrir otros costos (que no estén incluidos en este convenio de Préstamo) relacionados con su programa de estudios, incluyendo cualquier costo por estudios adicionalmente a los dos años para maestrías de investigación y cuatro años para programas de doctorado cubiertos por este convenio de cofinanciamiento.
11. Las Universidades Miembro de CALDO que se indican en el Anexo 2 proporcionarán a los estudiantes que se identifiquen como estudiantes costarricenses, información sobre los requisitos de admisión a las universidades; sin embargo, es responsabilidad del estudiante obtener los documentos e información necesarios para solicitar la visa de estudiante a Canadá. Proporcionarán información sobre los pasos a seguir según el Ministerio de Inmigración, Refugiados y Ciudadanía de Canadá para la obtención de sus visas de estudio; siempre y cuando dicha información no constituya asesoría legal.
12. Todos los Estudiantes Beneficiarios del Préstamo estarán sujetos a todas las políticas académicas y disciplinarias aplicables a todos los estudiantes que participen en cualquier programa de postgrado de las Universidades Miembro de CALDO que se indican en el Anexo 2.

13. CALDO y CONAPE designarán un coordinador para implementar y monitorear este Programa Conjunto de Préstamo de Postgrado. En particular, los coordinadores designados serán responsables de asegurar que:

CONAPE

- a. Proporcione a CALDO información institucional sobre CONAPE y detalles pertinentes sobre su Programa de Préstamo y el esquema de pagos (ver Anexo I).
- b. Incluya en su página web (en la sección "Convenios con otras universidades"), un banner web con el logotipo y fotografías de los logotipos de CALDO y de las Universidades CALDO que se indican en el Anexo 2, así como el convenio firmado.
- c. Promueva en sus redes sociales, según un calendario previamente autorizado, la posibilidad de otorgar financiamiento a estudiantes en el proceso de matrícula o inscritos en las Universidades CALDO, así como información relacionada con becas y otras condiciones especiales que ofrezcan las Universidades CALDO a los estudiantes costarricenses.
- d. Asesore a los estudiantes matriculados o interesados en matricularse en cualquier universidad CALDO sobre los requisitos y el proceso de llenado de la solicitud de préstamo CONAPE para financiar sus estudios.
- e. Otorgue una carta al estudiante que indique el estado actual de su solicitud de préstamo (en proceso o aprobada), a fin de que puedan realizar las coordinaciones internas con el Coordinador de Convenios de CALDO y la universidad a la cual fue admitido.

CALDO

- a. Proporcione, a los futuros beneficiados con el financiamiento identificados como costarricenses, información sobre sus programas de interés y orientación sobre cómo postular a las Universidades Miembro de CALDO.
 - b. Proporcione a CONAPE los logotipos oficiales de CALDO y de las Universidades CALDO y otro material gráfico que pueda ser utilizado para su adecuada promoción en las plataformas de comunicación de CONAPE, así como folletos sobre los diferentes programas de postgrado que ofrecen las Universidades Miembro de CALDO que se indican en el Anexo 2 para fomentar el interés de los futuros estudiantes costarricenses.
 - c. Proporcione a todos los estudiantes admitidos a las Universidades Miembros de CALDO e identificados como estudiantes costarricenses, información sobre el Programa de Préstamo de CONAPE y motive a estos estudiantes a contactar y a postular a CONAPE.
14. CONAPE y CALDO se comprometen a promover el convenio entre los futuros estudiantes de postgrado costarricenses y a realizar las gestiones financieras necesarias para los beneficiados con el financiamiento confirmados. Ambas instituciones deberán informar a la otra parte de cualquier cambio del coordinador o firmante designado a cargo de este convenio.
15. Para que los estudiantes continúen recibiendo el apoyo establecido en este convenio, deberán estar inscritos en un programa de postgrado en las Universidades Miembro de CALDO y mantener un rendimiento académico satisfactorio.
16. CONAPE podrá incluir en el financiamiento, a solicitud del estudiante, el concepto por el seguro de viaje y el plan de seguro médico que el mismo pueda requerir como parte de este programa.

ARTÍCULO 3

Coordinador de Actividades

Cada parte designará a un Coordinador de Actividades que supervisará y evaluará el Programa de Préstamo y deberá informar siempre a las Partes sobre actualizaciones, cambios y promociones, entre otros aspectos del Convenio.

Los coordinadores designados son:

Por Consorcio CALDO
Nombre del Coordinador: Laury Pacheco
Cargo: Coordinadora Senior de Proyectos
Correo electrónico: laury.pacheco@caldo.ca
Teléfono: 613 695-1010

Por CONAPE:
Nombre del Coordinador: Ilse Johanning Mora
Cargo: Ejecutiva de Marketing
Correo electrónico: ijohanning@conape.go.cr
Teléfono: 2527-8625

ARTÍCULO 4

Acceso a la información sobre privacidad y legislación en materia de privacidad

Cada una de las partes reconoce que los registros transferidos, recopilados, creados, mantenidos o almacenados en virtud del presente Convenio están sujetos a las leyes sobre privacidad y acceso de la jurisdicción que rige al miembro que tiene la custodia y/o el control de dichos registros. Las Partes acuerdan que siempre cumplirán de forma independiente con todas las leyes de privacidad y acceso aplicables.

Las Universidades Miembro de CALDO no divulgarán información personal relacionada con ningún candidato a admisión o Estudiante Beneficiario del Préstamo a CONAPE sin el previo consentimiento por escrito del postulante a admisión o Estudiante Beneficiario del Préstamo, respectivamente, de conformidad con las leyes y políticas aplicables.

A los efectos del presente Convenio, se entenderá por información personal cualquier información sobre una persona que pueda identificarla o por la cual pueda ser identificada, como su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de nacimiento, expediente académico y cualquier otro elemento de identificación.

ARTÍCULO 5

Responsabilidad, indemnización y resolución de conflictos

Cada parte ("Parte Indemnizadora") indemnizará y librará de responsabilidad a la otra, a sus miembros (incluyendo, cuando sea el caso, a las Universidades Miembro de CALDO), gobernadores, directores, funcionarios y empleados ("Partes Indemnizadas") por el incumplimiento de las obligaciones asumidas en virtud del presente Convenio.

Las Partes Indemnizadas notificarán sin demora a la Parte Indemnizadora sobre cualquier demanda, acción legal, reclamo o costo por los que pueda solicitarse indemnización. Las Partes Indemnizadas cooperarán con la Parte Indemnizadora y permitirán que la Parte Indemnizadora conduzca y dirija la defensa y resuelva las demandas, acciones legales, reclamos o costos en la medida en que la Parte Indemnizadora no admita responsabilidad en nombre de ninguna de las Partes Indemnizadas.

Las Universidades Miembro de CALDO que se detallan en el Anexo 2 y CONAPE realizarán todos los esfuerzos necesarios para negociar de buena fe y resolver cualquier disputa que pueda surgir o estar relacionada con este Convenio o cualquier incumplimiento de este. Cualquier disputa que no pueda ser resuelta dentro de un tiempo razonable deberá ser remitida a las siguientes personas para su resolución:

Por CALDO Consortium:
Nombre del Coordinador: Laury Pacheco
Cargo: Coordinadora Senior de Proyecto
Correo electrónico: laury.pacheco@caldo.ca

Por CONAPE:
Nombre del Coordinador: Ilse Johanning Mora
Cargo: Ejecutiva de Marketing
Correo electrónico: ijohanning@conape.go.cr

ARTÍCULO 6

Duración, modificaciones, renovación y terminación

El presente Convenio entrará en vigor y tendrá efecto a partir de la fecha en que el documento haya sido debidamente firmado por las partes. El Convenio estará en vigor por un periodo de 2 años y se renovará automáticamente por periodos iguales a menos que una de las partes informe a la otra por escrito sobre su decisión de denunciarlo y considerando que los términos de participación de las de las Universidades Miembro de CALDO que se indican en el Anexo 2 pueden variar independientemente de la renovación de este acuerdo.

El presente Convenio podrá ser modificado por consentimiento mutuo de las Partes y a petición de cualquiera de ellas. Cualquier modificación será efectiva luego de la firma autorizada por las Partes.

Si una de las Partes decide dar por terminado el presente Convenio, deberá hacerlo mediante comunicación escrita dirigida a la otra con 3 (tres) meses de antelación. En caso de terminación del presente convenio, las Partes se comprometen a cumplir con los compromisos asumidos con los Estudiantes Beneficiarios del Préstamo que iniciaron sus estudios durante la vigencia del presente Convenio.

El presente Convenio estará sujeto, se regirá y se interpretará de conformidad con las leyes de Ontario y las leyes aplicables de Canadá, así como lo establecido en la legislación de Costa Rica relacionada con este convenio. Las Partes se someten a la jurisdicción de los tribunales de la Provincia de Ontario y de los Tribunales en San José Costa Rica y sus leyes.

ARTÍCULO 7

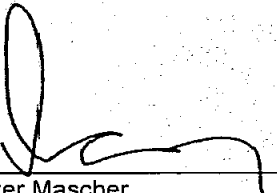
Disposiciones finales

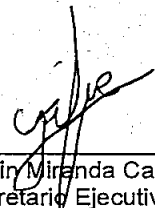
El presente Convenio, incluidos todos los apéndices, establece el compromiso completo de las Partes con respecto a sus términos. Todas las garantías no establecidas expresamente en el presente Convenio no representan la obligación de "las Partes".

FIRMADO EL 24 DE AGOSTO DEL 2023 EN 4 (CUATRO) EJEMPLARES ORIGINALES, 2 (DOS) EN LENGUA ESPAÑOLA Y 2 (DOS) EN LENGUA INGLESA, SIENDO AMBOS TEXTOS IGUALMENTE AUTÉNTICOS. Cada copia debe ser considerada original.

Por CALDO Consortium

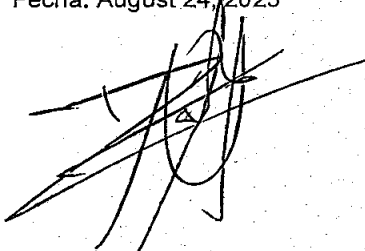
Por CONAPE


Peter Mascher
Presidente del Directorio de CALDO


Efrain Miranda Carballo
Secretario Ejecutivo, CONAPE

Fecha: August 24, 2023

Fecha:



Anexo 1
Esquema de Condiciones Generales de CONAPE
Programa Préstamo

Los préstamos de la Comisión Nacional de Préstamos para Educación (CONAPE) se estarán otorgando a los solicitantes que cumplan con las condiciones y requisitos establecidos en los siguientes documentos:

1. Reglamento de Crédito vigente de CONAPE y sus modificaciones, que son publicados en el Diario Oficial La Gaceta*
2. Las políticas y condiciones crediticias aprobadas por su Consejo Directivo, en el Plan Anual de Gestión de Crédito (PAGC) de cada año*

Los cálculos de deuda, plazo y monto y cantidad de cuotas a pagar sobre los préstamos se definen de acuerdo con las tablas de plazos establecidas en el Plan Anual de Gestión de Crédito (PAGC) de cada año.

**Ambos documentos son publicados y puestos a disposición también a través de la página web oficial de CONAPE www.conape.go.cr*

ANEXO 2
Beneficios ofrecidos por las Universidades Miembro de CALDO

Miembro de CALDO	Beneficio
1	<p>Universidad McMaster</p> <p>Programas de Doctorado</p> <ul style="list-style-type: none"> • La matrícula será a tarifa local. • Dependiendo del programa y a discreción de la facultad, del departamento y del cuerpo docente, se podrá proporcionar apoyo. • Dependiendo del programa y de la disponibilidad de plazas, podrán ofrecerse puestos de Asistente de Cátedra. <p>Programas Maestrías de Investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pueden ponerse a disposición plazas de Asistente de Cátedra y serán por concurso en función del programa.
2	<p>Universidad de Waterloo</p> <p>Programas de Doctorado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Matrícula a tarifa local por 4 años (estudios a tiempo completo) • Se garantiza financiamiento mínimo en forma de reconocimientos y/o programas de asistencia de cátedra combinados <p>Programas de Maestría de Investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dependiendo del programa y sobre una base competitiva, podrían ponerse a disposición plazas de Asistente de Cátedra y becas de enseñanza e investigación. • Algunos programas podrían garantizar un financiamiento mínimo
3	<p>Universidad de Queen</p> <p>Programas de Doctorado</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tarifas de matrícula local para los beneficiarios que cursen un programa de doctorado • Los estudiantes estarán inmersos en una comunidad de investigación activa con oportunidades en grupos de investigación. <p>Programas de Maestría de Investigación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Las pasantías opcionales pueden proporcionar a los estudiantes un aprendizaje práctico directamente relacionado con su programa de estudios, dependiendo del programa. • Vías de titulación flexibles: los estudiantes pueden elegir entre una tesis (6 cursos + tesis) o un proyecto (8 cursos + proyecto) en la Facultad de Educación • Dependiendo del programa y sobre una base competitiva, podrían ponerse a disposición plazas de Asistente de Cátedra y becas de enseñanza e investigación. <p><i>Formación lingüística previa al inicio de la titulación y apoyo lingüístico a través de sesiones individuales, talleres, grupos de estudio y redacción, y recursos en línea para apoyar el desarrollo de habilidades para los programas de la Facultad de Educación.</i></p>
4	<p>Universidad Laval</p> <p>Programas de Doctorado</p> <ul style="list-style-type: none"> • La matrícula será a tarifa local. • Dependiendo del programa y a discreción de la facultad,

		<p>del departamento y del cuerpo docente, se podrá proporcionar apoyo.</p> <ul style="list-style-type: none">• Dependiendo del programa y de la disponibilidad de plazas, podrán ofrecerse puestos de Asistente de Cátedra. <p>Programas Maestrías de Investigación</p> <ul style="list-style-type: none">• Dependiendo del programa y a discreción de la facultad, del departamento y del cuerpo docente, se podrá proporcionar apoyo.• Pueden ponerse a disposición plazas de Asistente de Cátedra y serán por concurso en función del programa.
--	--	--



CALDO

Connecting you with top Canadian universities.
Joignez des universités canadiennes d'excellence



CONAPE
PRESTAMOS PARA ESTUDIOS

Collaborative Agreement

Between

COMISION NACIONAL DE PRESTAMOS PARA EDUCACION (CONAPE)

and

THE CALDO CONSORTIUM, CANADA ("CALDO")

The Comision Nacional de Prestamos para Educacion (CONAPE) as shown in the Section of Legal Entities of the Public Records Office, quotations volume: **TWO THOUSAND EIGHTEEN**; entry: **SIX HUNDRED EIGHTY-SEVEN THOUSAND AND TWENTY**, consecutive: **ONE**, sequence: **ONE**; **EFRAIN MIRANDA CARBALLO**, of legal age, Costa Rican, resident of Goicoechea, University graduate in Public Administration, holder of identity card **ONE SEVEN HUNDRED AND FIFTY-EIGHT ONE HUNDRED AND THREE**, is the **EXECUTIVE SECRETARY** and **AGENT WITH UNLIMITED AUTHORITY, NO AMOUNT LIMIT AND WITH JUDICIAL AND EXTRAJUDICIAL REPRESENTATION**, in accordance with article one thousand two hundred and fifty-three of the Civil Code of the **COMISION NACIONAL DE PRESTAMOS PARA EDUCACION (CONAPE)**, corporate identification number three-zero zero seven - zero forty-five thousand, with domicile in San Pedro de Montes de Oca, fifty meters east of the Fuente de la Hispanidad, institution created under Law 6041, as a semi-autonomous institution of the State and the Consortium of Canadian Universities (CALDO), **CALDO CONSORTIUM, with CORPORATION NUMBER 878677-1** made up of its member Universities (each, a "Party" and together the "Parties") and represented by **CHAIR of the CALDO BOARD OF DIRECTORS, PETER MASCHER with PASSPORT NUMBER HM061069**, share the interest of strengthening bilateral cooperation in the field of education between Costa Rica and Canada.

ARTICLE 1

Objective

The purpose of this agreement is to foster cooperation and enhance the links between the two institutions through the provision of shared financing for talented Costa Rican students admitted to research graduate degree programs at the CALDO member universities, within the framework of a **Joint Graduate Loan Program**.

ARTICLE 2

Financing for Costa Rican Graduate Students

The Joint Graduate Loan Program will operate as follows:

1. Costa Rican students interested in this Joint Graduate Loan Program will seek admission to the research graduate degree programs offered by CALDO Member Universities (Master's and PhD Degrees), following the normal application procedures, and meeting all the standard admission requirements, including official language tests established by CALDO Member Universities. Students interested in pursuing Professional master's programs cannot participate in the benefits of this **Join Graduate Loan program**; however, they could apply and be accepted by any CALDO university and they will need to pay the fees of international students.
2. Prospective applicants must verify with the CALDO Academic Coordinator (academic.coordinator@caldo.ca) in advance of their application to the programs to confirm the eligibility of the program of interest to access the benefits described in Annex 2.

3. CALDO member universities shall not provide funding or benefits to students outside of this Agreement, which focuses only on Research masters and Ph.D.; professional masters are not included. CALDO member universities will only provide funding or benefits to students within this Agreement, as listed in Annex 2
4. Students applying or being admitted to a graduate degree program offered by any CALDO Member University, listed in the Annex 2, will receive a conditional admission letter stating that the benefits granted to students as part of this agreement are subject to obtaining the loan granted by CONAPE. Students must submit this letter as part of their Loan application to CONAPE, following the normal application procedures and meeting all the standard requirements established by CONAPE as set out in Annex 1.
5. Students who are offered a place for full-time graduate studies at any CALDO Member University and who have been selected as beneficiaries of the Loan Program of CONAPE (such students, "Loan Recipient Students") will be eligible or considered for the financing benefits under this agreement.
6. The benefits offered by the CALDO Member Universities will be indicated by each university and program in Annex 2.
7. CALDO Member Universities will offer this financial support for a maximum of (i) two (2) year(s) for research master's Loan Recipient Students and four (4) year(s), for PhD Loan Recipient Students.
8. CONAPE will provide the Loan Recipient Students with the amount requested to finance the program at any CALDO Member University they have been admitted to. To receive the benefits offered by the CALDO member universities for research master's or PhD degree as part of this Joint Graduate Loan Program, **the minimum amount requested by the Loan Recipients Students must be at least 75% of the total amount of the program tuition fees and living costs.**
9. The Loan Recipient Students who receive less than 75% of the total amount of the tuition fees of the program and living costs from CONAPE **will not** qualify for the benefits under the terms of this agreement.
10. The students are responsible for obtaining financial resources to cover other costs (that are not included in this Loan Agreement) related to their program of study, including any costs for studies beyond the two years for research master's degrees and four years for PhD programs covered by this co-funding agreement.
11. CALDO Member Universities listed in the Annex 2 will provide students identified as Costa Rican students with information regarding admission requirements to the universities, but it is the student's responsibility to obtain the necessary documents and information for applying to the student visa in Canada. CALDO Member Universities will provide information to students identified as Costa Rican students on the steps to take through the Canadian Ministry of Immigration, Refugees and Citizenship on how to obtain their study visas; provided, however, that such information shall not constitute legal advice.
12. All Loan Recipient Students will be subject to all academic and disciplinary policies applicable to all students participating in any CALDO Member University graduate programs listed in Annex 2.
13. CALDO and CONAPE will designate a coordinator to implement and monitor this Joint Graduate Loan Program. In particular, the designated coordinators will be responsible for ensuring that:

CONAPE

- a. Provide CALDO with institutional information on CONAPE and pertinent details on its Loan Program and the payment scheme (see Annex 1).
- b. Include on its website (in the "Agreements with other universities" section), a web banner with the logo and photographs of the CALDO logos and CALDO member Universities listed in the Annex 2 as well as the signed agreement.
- c. Promote on its social media networks, according to a previously authorized calendar, the possibility of granting financing to students in the enrolment process or enrolled at the CALDO Universities, as well as information related to scholarships and other special conditions offered by the CALDO Universities to Costa Rican students.
- d. Advise students enrolled or interested in enrolling in any CALDO university on the requirements and process of filling out a CONAPE Loan application to finance their studies.
- e. Provide to CONAPE selected candidates a letter indicating the status of their Loan application (in process or approved) so that they can coordinate internally with the CALDO Agreements Coordinator and the university to which they were admitted.

CALDO

- a. Provide prospective scholars identified as Costa Rican with information on their programs of interest and guidance on how to apply to CALDO Member Universities.
 - b. Provide CONAPE with the official logos of CALDO and CALDO universities and other graphic material that can be used for proper promotion on CONAPE's communication platforms as well as brochures on the different graduate degree programs offered by the CALDO Member Universities listed in the Annex 2 to encourage interest among prospective Costa Rican students.
 - c. Provide all students admitted to the CALDO Member Universities and identified as Costa Rican students, information on the Loan Program of CONAPE and encourage these students to contact and apply to CONAPE.
14. CONAPE and CALDO are committed to promoting the agreement to prospective Costa Rican graduate students and to making the necessary financial arrangements for the confirmed scholars. Both institutions must inform the other party of any change in the designated coordinator or signatory in charge of this agreement.
 15. In order for students to continue receiving the support established in this agreement, they must be enrolled in a graduate degree program at CALDO Member Universities and maintain satisfactory academic standing.
 16. CONAPE may include in the funding, at the student's request, the travel insurance, and the health insurance plan that the student may require as part of this program.

ARTICLE 3

Activities Coordinator

Each party shall designate an Activities Coordinator who will oversee and evaluate the Loan Program and must always inform the Parties about updates, changes, and promotions, among other aspects of the agreement.

The designated coordinators are:

For The CALDO Consortium:
Name of Coordinator: Laury Pacheco
Position: Senior Project Coordinator
E-mail: laury.pacheco@caldo.ca
Phone number: 613 695-1010

For CONAPE:
Name of Coordinator: Ilse Johanning Mora
Position: Marketing Executive
Email: ijohanning@conape.go.cr
Phone number: 2527-8625

ARTICLE 4

Access to Privacy Information and Legislation on Privacy Matters

Each party acknowledges that records transferred, collected, created, maintained, or stored under this agreement are subject to the privacy and access laws of the jurisdiction governing the member who has custody and/or control of such records. The Parties agree that they will always independently comply with all applicable privacy and access laws.

CALDO Member Universities will not disclose personal information related to any candidate for admission, or Loan Recipient student to CONAPE without the prior written consent of the candidate for admission, or Loan Recipient Student, respectively, in accordance with applicable laws and policies.

For the purposes of this Agreement, personal information means any information about a person that can identify or by which the person can be identified, such as his or her name, address, email address, telephone number, date of birth, academic records, and any other identifying element.

ARTICLE 5

Liability, Compensation, and Dispute Resolution

Each party ("Indemnifying Party") shall indemnify and hold harmless the other, its members (including where applicable the CALDO Member Universities), governors, directors, officers, and employees ("Indemnified Parties") as a result of the breach of obligations assumed under this Agreement.

The Indemnified Parties shall promptly notify the Indemnifying Party of any demands, actions, claims, or costs for which indemnity may be sought. Indemnified Parties shall cooperate with the Indemnifying Party and shall permit the Indemnifying Party to conduct and direct the defense and disposition of the demands, actions, claims, or costs to the extent that the Indemnifying Party does not admit liability on behalf of any Indemnified Parties.

CALDO Member Universities, listed in the Annex 2, and CONAPE will make all the necessary efforts to negotiate in good faith and resolve any disputes that may arise or be related to this Agreement or any breach thereto. Any dispute that cannot be settled within a reasonable time must be referred to the following persons for determination:

For The CALDO Consortium:
Name of Coordinator: Laury Pacheco
Position: Senior Project Coordinator
E-mail: laury.pacheco@caldo.ca

For CONAPE:
Name of Coordinator: Ilse Johanning Mora
Position: Marketing Executive
Email: ijohanning@conape.go.cr
Phone number: 2527-8625

ARTICLE 6

Duration, Amendments, Renewal, and Termination

This Agreement shall enter into force and shall take effect from the date on which the document has been duly signed by the parties. The agreement will be effective for a period of 2 years and will be automatically renewed for equal periods unless one of the parties informs the other in writing of its decision to denounce it, also considering that the terms of participation of the CALDO Member Universities listed in the Annex 2 may change regardless of the renewal of this agreement.

This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties and at the request of either Party. Any modification shall be effective after the signature authorized by the Parties.

If either Party decides to terminate this agreement, it shall do so by written communication addressed to the other 3 (three) months in advance. In the event this agreement is terminated, the Parties agree to comply with the commitments to the Loan Recipient Students who began their studies during the term of this Agreement.

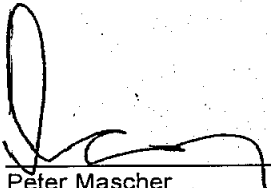
This Agreement shall be subject to, governed by, and construed in accordance with the laws of Ontario and the applicable laws of Canada as well as the provisions of the Costa Rican legislation related to this agreement. The Parties hereto attorn to the jurisdiction of the courts of the Province of Ontario and the Courts of San José Costa Rica and its laws.

ARTICLE 7
Final Provisions

This Agreement, including all appendices, establishes the entire agreement of the Parties with respect to its terms. All warranties not expressly set forth in this Agreement do not represent the obligation of "the Parties".

SIGNED ON AUGUST 24, 2023, IN 4 (FOUR) ORIGINAL COPIES, 2 (TWO) IN ENGLISH LANGUAGE, AND 2 (TWO) IN SPANISH LANGUAGE, BOTH TEXTS BEING EQUALLY AUTHENTIC. Each copy shall be considered an original.


For The CALDO Consortium



Peter Mascher
Chair of the CALDO Board of Directors

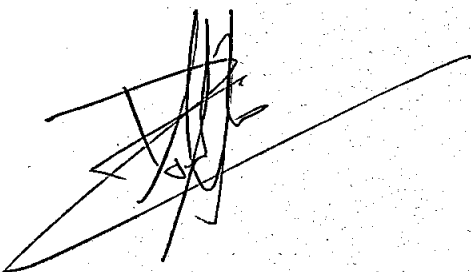
Date: August 24, 2023

For CONAPE



Efrain Miranda Carballo
Executive Secretary, CONAPE

Date:



Annex 1
General Terms Scheme of CONAPE
Loan Program

Loans from the Comisión Nacional de Prestamos para Educacion (CONAPE) will be granted to applicants who comply with the conditions and requirements established in the following documents:

1. CONAPE's current Loan Regulations and its amendments, which are published in the Official Journal La Gaceta*
2. The loan policies and conditions approved by its Board of Directors, in the Annual Loan Management Plan (PAGC, for its name in Spanish) for each year*

Estimates related to the debt, term and amount, and number of installments to be paid on loans are defined in accordance with the term tables established in the Annual Loan Management Plan (PAGC) for each year.

*Both documents are also published and made available at the CONAPE's official website www.conape.go.cr

ANNEX 2

Benefits offered by CALDO member Universities.

	Member	Benefits
1	McMaster University	<p>PhD programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tuition will be at domestic rates. • Depending on the program and at the discretion of the faculty, department, and the teaching staff, support may be provided. • Depending on the program and availability of positions, Teaching Assistant positions may be made available. <p>Research Master Programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teaching Assistant positions may be made available and will be made on a competitive basis depending on the program.
2	University of Waterloo	<p>PhD programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Domestic tuition for 4 years (full-time studies) • Minimum funding guarantee in the form of a combination of awards and/or teaching assistantships. <p>Research Master Programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Depending on the program and on a competitive basis, Teaching Assistant positions may be made available. • Minimum funding guarantee from some programs.
3	Queen's University	<p>PhD programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Domestic tuition fees for beneficiaries pursuing a PhD program. • Students will be immersed within an active research community with opportunities in research groups. <p>Research Master Programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Optional Internships can provide students with practical learning that directly relates to their program of study, depending on the program. • Flexible degree pathways: students can choose from a thesis (6 courses + thesis) or a project (8 courses + project) at the Faculty of Education • Depending on the program and on a competitive basis, Teaching Assistant positions, Teaching Fellowships, and research scholarships may be made available. <p><i>Language training ahead of degree commencement and language support through one-on-one sessions, workshops, study and writing groups, and online resources to support skill development for programs at the Faculty of Education.</i></p>
4	Universite Laval	<p>PhD programs</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tuition will be at domestic rates. • Depending on the program and at the discretion of the faculty, department, and the teaching staff, support may be provided. • Depending on the program and availability of positions, Teaching Assistant positions may be made available.

		Research Master Programs <ul style="list-style-type: none">• Depending on the program and at the discretion of the faculty, department, and the teaching staff, support may be provided.• Teaching Assistant positions may be made available and will be made on a competitive basis depending on the program.
--	--	--